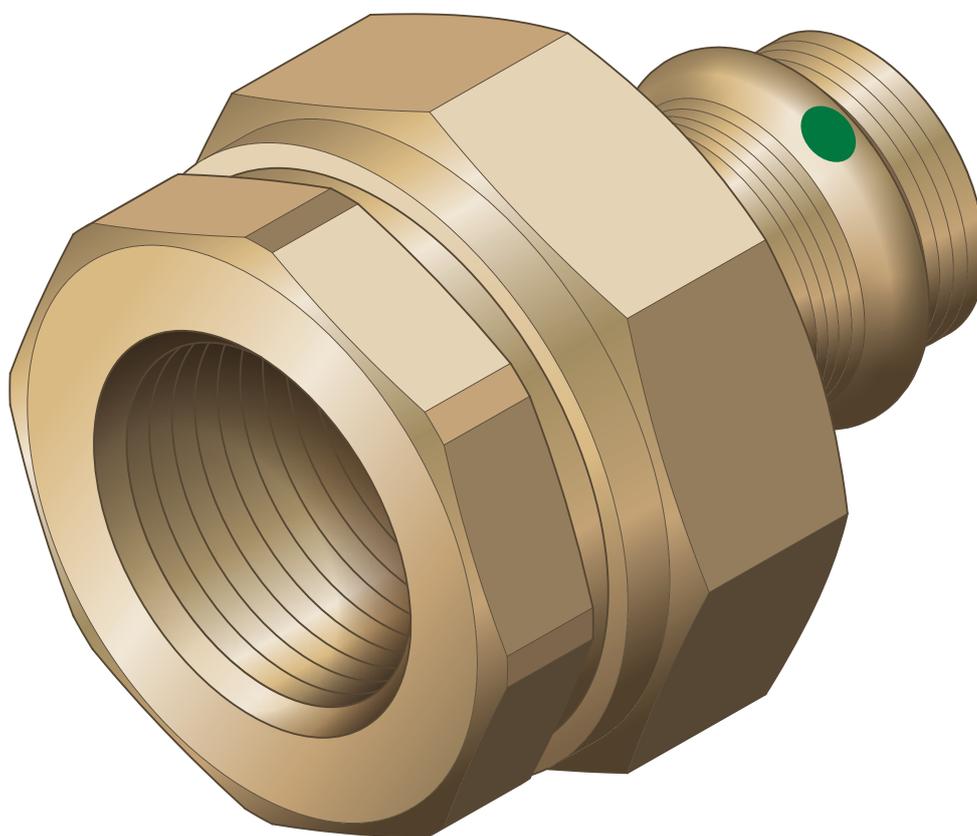


**Manual de instruções**

## **Conexão de isolamento Sanpress com SC-Contur**



para a transição de instalações no local com tubos de aço galvanizado para sistemas de tubagem Viega, em metal com separação elétrica simultânea.

**Modelo**  
2267

**Ano de fabrico (a partir de)**  
08/2003

**viega**

# Índice

<b>1</b>	<b>Sobre este manual de instruções</b>	<b>3</b>
	1.1 Grupos alvo	3
	1.2 Identificação das indicações	3
	1.3 Indicação relativa à atual versão de idioma	4
<b>2</b>	<b>Informação sobre o produto</b>	<b>5</b>
	2.1 Normas e regulamentos	5
	2.2 Utilização adequada	7
	2.2.1 Áreas de aplicação	7
	2.2.2 Fluidos	8
	2.3 Descrição do produto	8
	2.3.1 Vista geral	8
<b>3</b>	<b>Manuseamento</b>	<b>9</b>
	3.1 Armazenamento	9
	3.2 Montagem	9
	3.2.1 Montar a conexão de isolamento	9
	3.3 Manutenção	10
	3.4 Eliminação	10

# 1 Sobre este manual de instruções

Este documento está sujeito a direitos de proteção, para mais informações visite [viega.com/legal](http://viega.com/legal).

## 1.1 Grupos alvo

As informações contidas neste manual destinam-se a técnicos especializados em sistemas sanitários e de aquecimento, bem como a pessoal devidamente instruído.

A montagem, instalação e, eventualmente, manutenção deste produto não são permitidas a pessoas que não possuam a formação ou qualificação referida anteriormente. Esta restrição não se aplica a possíveis indicações relativas à operação.

A montagem dos produtos Viega tem de ser feita em conformidade com as regras técnicas geralmente reconhecidas e com os manuais de instruções da Viega.

## 1.2 Identificação das indicações

Os textos de indicação e advertência são separados do restante texto e estão identificados por meio de pictogramas correspondentes.



### **PERIGO!**

Adverte sobre possíveis ferimentos mortais.



### **ATENÇÃO!**

Adverte sobre possíveis ferimentos graves.



### **CUIDADO!**

Adverte sobre possíveis ferimentos.



### **AVISO!**

Adverte sobre possíveis danos materiais.



Indicações e dicas adicionais.

### 1.3 Indicação relativa à atual versão de idioma

Este manual de instruções contém informações importantes sobre o produto e a seleção do sistema, montagem e colocação em funcionamento, bem como sobre a utilização correta e, se necessário, sobre medidas de manutenção. Estas informações sobre os produtos, as respectivas propriedades e técnicas de aplicação baseiam-se nas normas atualmente em vigor na Europa (p. ex. EN) e/ou na Alemanha (p. ex. DIN/DVGW).

O texto contém algumas passagens que podem fazer referência a disposições técnicas em vigor na Europa/Alemanha. Estas disposições são válidas como recomendações para outros países, caso não existam requisitos nacionais correspondentes. As leis, normas, disposições, padrões e outras disposições técnicas nacionais relevantes sobre-põem-se às normativas alemãs/europeias contidas neste manual: as informações aqui reproduzidas não têm carácter vinculativo para outros países e regiões e devem, tal como já foi mencionado, ser consideradas como uma sugestão.

## 2 Informação sobre o produto

### 2.1 Normas e regulamentos

As seguintes normas e regulamentos são válidos para a Alemanha ou Europa. As disposições nacionais encontram-se no respetivo site do país em [viega.pt/normas](http://viega.pt/normas).

#### Regulamento da secção: Utilização adequada

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento aplicável na Alemanha
Criação de instalações de água potável	DIN 1988-200
Criação de instalações de água potável	EN 806-2
Conjunto de regras para seleção de material	DIN 50930-6
Conjunto de regras para seleção de material	DIN EN 12502-1

#### Regulamentos da secção: áreas de aplicação

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento aplicável na Alemanha
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 1717
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	DIN 1988
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	VDI/DVGW 6023
Planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável	Trinkwasserverordnung (TrinkwV)

**Regulamentos da secção: fluidos**

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento aplicável na Alemanha
Aptidão para água potável	DIN 1988-200
Aptidão para água potável	EN 806-2
Aptidão para água de aquecimento em sistemas de aquecimento com bomba de água quente	VDI-Richtlinie 2035, folha 1 e folha 2

**Regulamentos da secção: corrosão**

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento aplicável na Alemanha
Regulamento para proteção anti-corrosão exterior	DIN EN 806-2
Regulamento para proteção anti-corrosão exterior	DIN 1988-200
Criação de instalações de água potável	DIN 1988-200
Criação de instalações de água potável	DIN EN 806-2
Conjunto de regras para seleção de material	DIN 50930-6
Conjunto de regras para seleção de material	DIN EN 12502-1

**Regulamentos da secção: armazenamento**

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento aplicável na Alemanha
Requisitos relativos ao armazenamento dos materiais	DIN EN 806-4, Capítulo 4.2

**Regulamentos da secção: manutenção**

Âmbito de aplicação/indicação	Regulamento aplicável na Alemanha
Operação e manutenção de instalações de água potável	DIN EN 806-5

## 2.2 Utilização adequada



Acorde a utilização do modelo para outras áreas de aplicação e fluidos diferentes dos descritos com a Viega.

O sistema de acessórios de pensar é adequado para a criação de instalações de água potável de acordo com as diretivas em vigor sob cumprimento da seleção do material de acordo com as diretivas em vigor, ver ↪ «Regulamento da secção: Utilização adequada» na página 5. Em caso de utilização para outras áreas de aplicação e em caso de dúvida sobre a seleção correta de materiais, contacte a Viega.

### 2.2.1 Áreas de aplicação

A utilização é possível nas seguintes áreas, entre outras:

- Instalações de água potável
- Instalações industriais e de aquecimento
- Sistema de energia solar com coletores planos
- Equipamentos de ar comprimido
- Conduatas de água de refrigeração (circuito fechado)

#### Instalação de água potável

Para o planeamento, execução, operação e manutenção de instalações de água potável, respeitar as diretivas aplicáveis, ver ↪ «Regulamentos da secção: áreas de aplicação» na página 5.

#### Manutenção

Informe o comprador ou operador da instalação de água potável, que a mesma deverá ser sujeita regularmente a uma manutenção, ver ↪ «Regulamentos da secção: áreas de aplicação» na página 5.

#### O-ring

Para instalações de água potável só está homologado o o-ring em EPDM. Não utilizar quaisquer outros o-rings.

## 2.2.2 Fluidos

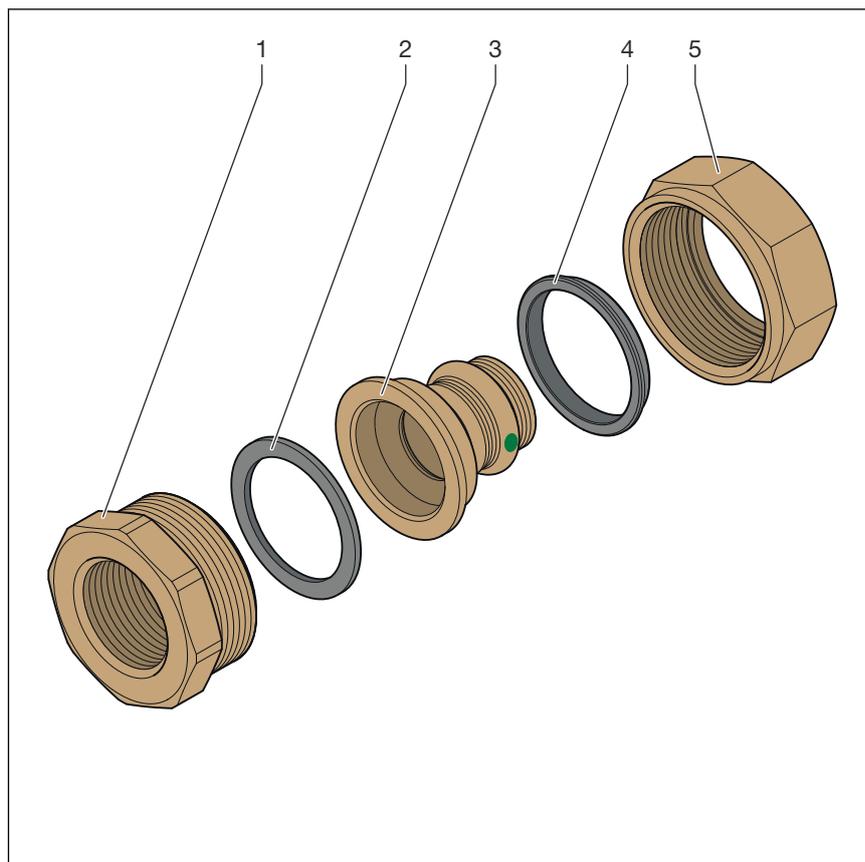
O sistema é adequado, entre outros, para os seguintes fluidos:

Diretivas aplicáveis, ver ↗ «Regulamentos da secção: fluidos» na página 6.

- Água potável
  - concentração máxima de cloreto 250 mg/l
- Água de aquecimento para sistemas de aquecimento com bomba de água quente
- Ar comprimido segundo a especificação dos o-rings utilizados
  - EPDM com concentração de óleo < 25 mg/m<sup>3</sup>
  - FKM com concentração de óleo ≥ 25 mg/m<sup>3</sup>
- Anticongelantes, soluções refrigerantes com uma concentração de até 50 %

## 2.3 Descrição do produto

### 2.3.1 Vista geral



- 1 Bocal roscado em bronze ou bronze silício
- 2 O-ring EPDM (vedação plana)
- 3 Bocal de pressão em bronze com SC-Contur
- 4 Anel isolante
- 5 Porca móvel

## 3 Manuseamento

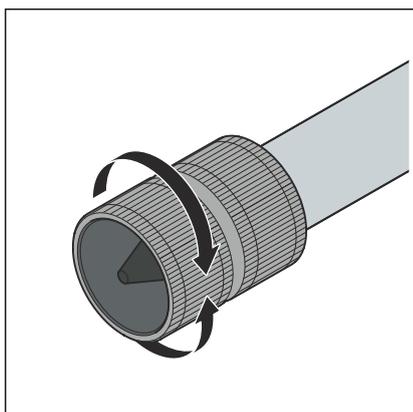
### 3.1 Armazenamento

Para o armazenamento, respeitar os requisitos das diretivas aplicáveis, ver «Regulamentos da secção: armazenamento» na página 6:

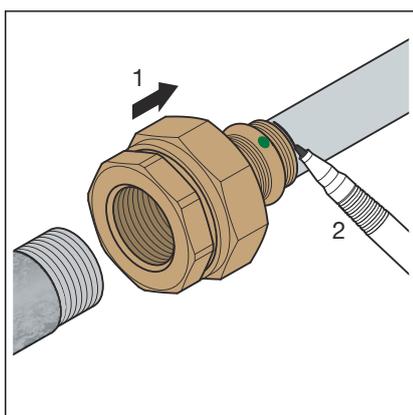
- Armazenar os componentes num local limpo e seco.
- Não armazenar os componentes diretamente no pavimento.

### 3.2 Montagem

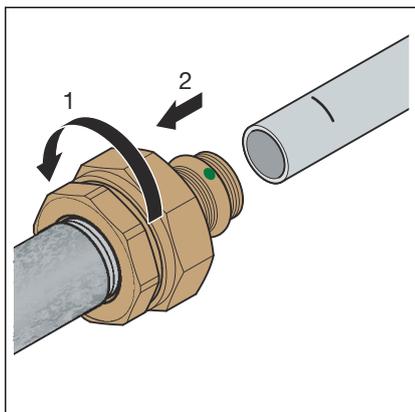
#### 3.2.1 Montar a conexão de isolamento



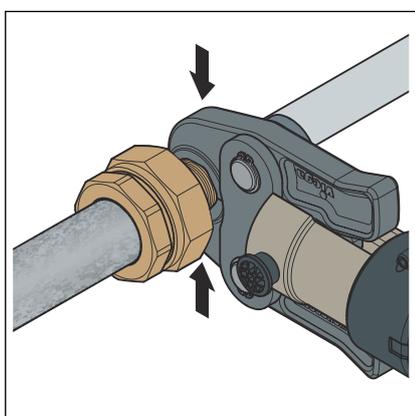
- Rebarbar as extremidades dos tubos.



- Marcar a profundidade mínima de inserção.



- Aparafusar a conexão de isolamento no tubo roscado vedado e fixá-la com a porca móvel.
- Empurrar o tubo para o lado do acessório de prensar.



- Abrir o mordente de prensar e colocar num ângulo reto sobre o acessório de prensar.
  - Controlar a profundidade de inserção com base na marcação.
  - Assegurar que o mordente de prensar está assente no centro da canelura do acessório de prensar.
  - Realizar o processo de prensar.
  - Abrir e retirar o mordente de prensar.
- A ligação está prensada.

### 3.3 Manutenção

Para a operação e manutenção de instalações de água potável, respeitar as diretivas aplicáveis, ver ☞ «Regulamentos da secção: manutenção» na página 6.

### 3.4 Eliminação

Separar o produto e a embalagem dos mesmos grupos de material (p. ex. papel, metais, sintéticos ou metais não-ferrosos) e eliminá-los de acordo com a legislação nacional válida.



**Viega CE GmbH & Co. KG**

comercial@viega.pt

viega.pt

PT • 2023-05 • VPN210586

